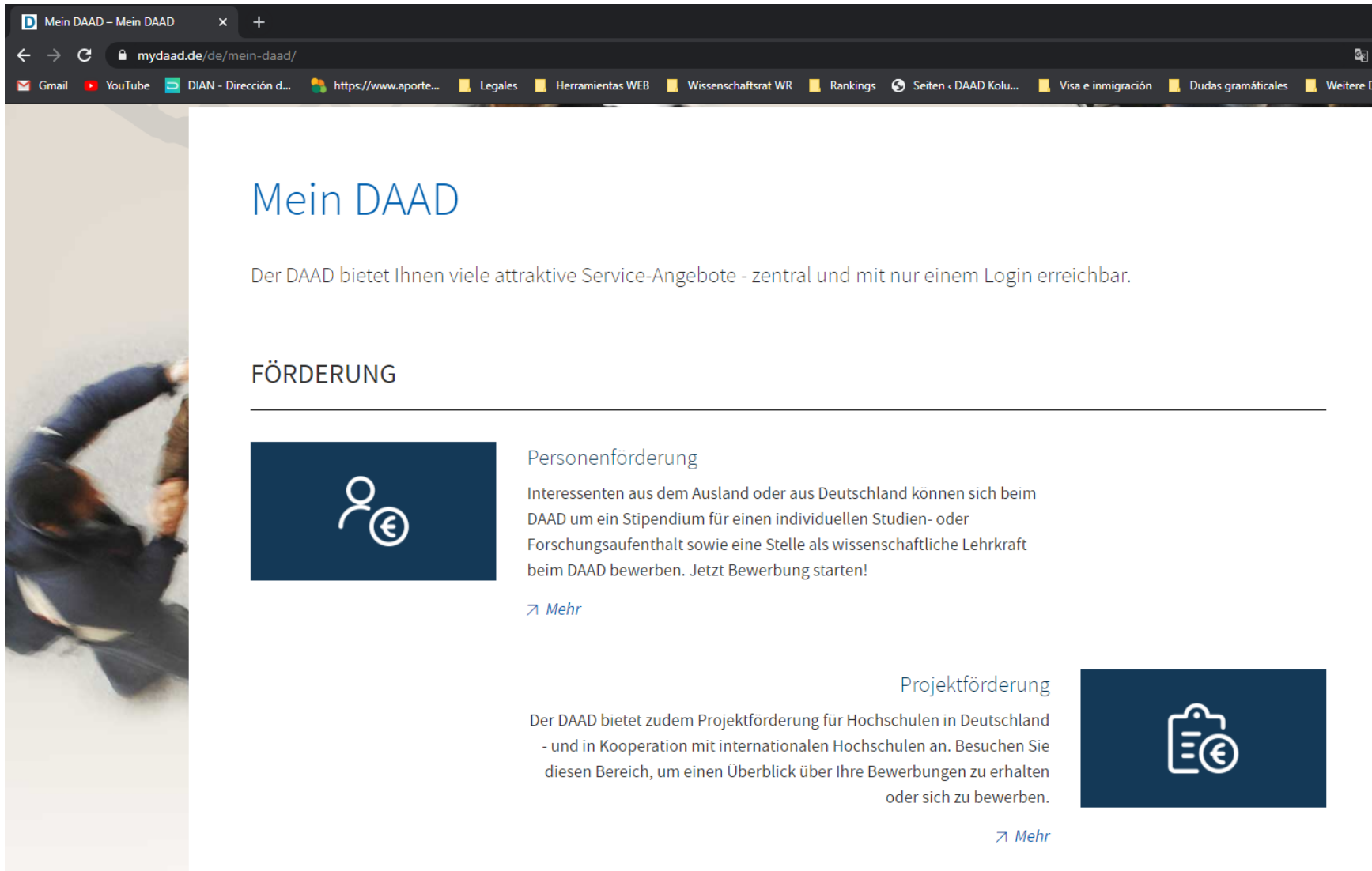


INSTRUCTIVO PARA REALIZAR UNA POSTULACIÓN EN EL MARCO DEL PROGRAMA “VIAJES DE ESTUDIO” (Convocatoria 2020)

1. Ingrese al DAAD Portal y complete el registro correspondiente a “**Financiación de Proyectos (Projektförderung)**”.

Si usted ya está registrado en la modalidad de “Financiación individual (Personenförderung)”, por favor tenga en cuenta que no es posible usar esos mismos datos para esta postulación institucional. Usted debe completar un nuevo registro usando una dirección de correo electrónico diferente.



The screenshot shows a web browser window with the URL mydaad.de/de/mein-daad/. The page title is "Mein DAAD". Below the title, it says "Der DAAD bietet Ihnen viele attraktive Service-Angebote - zentral und mit nur einem Login erreichbar." Under the heading "FÖRDERUNG", there are two main sections:

- Personenförderung**: Accompanied by an icon of a person and a Euro symbol. The text states: "Interessenten aus dem Ausland oder aus Deutschland können sich beim DAAD um ein Stipendium für einen individuellen Studien- oder Forschungsaufenthalt sowie eine Stelle als wissenschaftliche Lehrkraft beim DAAD bewerben. Jetzt Bewerbung starten!" with a link to "Mehr".
- Projektförderung**: Accompanied by an icon of a document and a Euro symbol. The text states: "Der DAAD bietet zudem Projektförderung für Hochschulen in Deutschland - und in Kooperation mit internationalen Hochschulen an. Besuchen Sie diesen Bereich, um einen Überblick über Ihre Bewerbungen zu erhalten oder sich zu bewerben." with a link to "Mehr".

2. Después de completar el registro e ingresar con su nuevo usuario y contraseña tendrá a la vista la sección de inicio en la que debe aparecer subrayada la palabra “**Projektförderung**”.

La pestaña “**Projektüberblick**” le permite revisar el registro de las postulaciones que se hayan realizado a nombre de ese usuario y/o consultar y editar los borradores de postulaciones que se encuentren en proceso.

La pestaña “**Projektantrag**” le permite iniciar una nueva postulación.

En esta misma sección está disponible al acceso a los instructivos (“**Portal-Handbücher**”) y a las ayudas necesarias para completar las diferentes secciones de la postulación.

The screenshot shows the DAAD portal homepage. At the top, there is a dark blue header with the DAAD logo on the left and the text "Willkommen: Herr Luis Díaz" and "Hilfe Abmelden" on the right. Below the header is a light blue navigation bar with the following items: "Start", "Projektförderung" (underlined), "Personenförderung", "Versicherung", "Nachrichten für Gutachter", and "Impressum / Datenschutz". Below this is a secondary navigation bar with "Information", "Projektüberblick", and "Projektantrag". The main content area has a white background and a light blue border. It starts with a blue heading "Herzlich willkommen bei der Projektförderung im DAAD-Portal". Below this is a section titled "Wichtige Mitteilung" with a red text message: "Liebe Portalnutzer, aufgrund der wöchentlichen Wartungsarbeiten ist das Portal am Montag, den 14. September 2020 von 7:30 bis 8:00 Uhr nicht erreichbar. Bitte vergewissern Sie sich, dass Ihre Daten vor diesem Zeitpunkt online und/oder auf Ihrem Rechner abgespeichert wurden. Wir danken für Ihr Verständnis!". Below this are four informational sections arranged in a 2x2 grid. Each section has a small icon and a title. The top-left section is titled "Portalanwendung zur Übermittlung der Gefördertenstatistik" and contains text about submitting data and a link "Informationen Gefördertenstatistik". The top-right section is titled "Portal-Handbücher" and contains text about user guides and a link "Übersicht Portal-Handbücher". The bottom-left section is titled "Zentrale Ausschreibungstermine der DAAD-Förderprogramme" and contains text about annual tendering dates and a link "DAAD-Programmdatenbank". The bottom-right section is titled "Hilfefunktion Help Center" and contains text about the help center and a link "Hilfeskriptorium".

3. El “Portal-Handbücher” está organizado en capítulos que describen de forma detallada las diferentes etapas de la postulación.

¡El manual para la financiación de proyectos (“Handbuch zur Projektförderung”) solo está disponible en alemán!

The screenshot shows a web browser window with the URL daad.de/sapportal/hilfe/hb_download/de.html. The page is titled "Handbuch zur Portalnutzung" (Manual for Portal Use) and is in German. It provides instructions for users on how to use the DAAD portal for project funding and personnel support. The page is organized into sections for "Handbuch zur Projektförderung" and "Handbuch zur Personenförderung".

DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

Handbuch zur Portalnutzung

Liebe Nutzer des DAAD-Portals, wir bieten Ihnen auf dieser Seite an, sich Schritt-für-Schritt-Anleitungen zur Arbeit mit dem DAAD-Portal im Bereich der Projektförderung und der Personenförderung herunterzuladen. Die Inhalte erstrecken sich von der Registrierung, Bewerbung/Antragstellung bis zu nachgeordneten Schritten.

Handbuch zur Projektförderung

- 01 Registrierung
- 02 Projektantrag
- 03 Finanzierungsplan des Projektantrags
- 04 Anlagen des Projektantrags
- 05 Eingaben Überprüfen und Absenden des Projektantrags
- 06 Projektdaten/Bankdaten ändern (nach Absenden des Antrags)
- 07 Finanzierungsplan ändern
- 08 Mittelanforderung stellen
- 09 Zwischen-/ Verwendungsnachweis
- 10 Projektassistenzen einrichten (durch Projektverantwortliche)
- 11 Projektüberblick (Sortieren, Filtern, Exportieren)
- 12 Mitteilungen zum Projekt
- 13 Geförderdenstatistik einreichen (nach Aufforderung)

Handbuch zur Personenförderung

Deutsche Bewerber

- 01 Registrierung
- 02 Bewerbung
- 03 Persönliche Daten ändern
- 04 Nachreichen von Anlagen
- 05 Mitteilungen zur Bewerbung/Förderung
- 06 Annahmeerklärung einreichen
- 07 Verlängerung beantragen
- 08 Zusatzleistungen beantragen

Ausländische Bewerber

Sie haben Fragen zu technischen Voraussetzungen wie Software, Passwörtern, etc.?

Alle Portalnutzer wenden sich bei technischen Problemen zu Softwarevoraussetzung oder Passwörtern bitte an die technische Portal-Hotline. Sie erreichen uns telefonisch unter (+49) 228/882-8888 wochentags von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr. Sie können uns auch per Mail unter portal@daad.de erreichen.

Sie haben Fragen zu den Bewerbungsformularen oder zum Bewerbungsverfahren?

Ausländische Stipendienbewerber kontaktieren bitte in ihrem Land die zuständigen Informations- und Beratungsstellen. Die Kontaktdaten finden Sie in der [Stipendiendatenbank](#). Bitte wählen Sie dort die entsprechende Programmausschreibung und dann die Registerkarte „Kontakt und Beratung“.

Deutsche Stipendienbewerber wenden sich bitte an das DAAD-Infocenter unter infocenter@daad.de oder 0228/882-180 (montags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr, sowie dienstags, donnerstags und freitags von 9:00 bis 12:00 Uhr) oder das zuständige Fachreferat. Die Kontaktdaten finden Sie in der Programmausschreibung in der [Stipendiendatenbank](#).

4. Al iniciar una nueva postulación en la sección “**Projektantrag**” se despliega una lista en la que se debe seleccionar el programa de becas de su interés y el país de origen del grupo que realiza la postulación.

Por favor siga detalladamente las instrucciones, lea y acepte las condiciones referentes a la protección de datos personales:

The screenshot shows the DAAD application portal interface. At the top, there is a navigation bar with 'DAAD' on the left and 'Willkommen: Herr Luis Díaz' and 'Hilfe Abmelden' on the right. Below this is a secondary navigation bar with links for 'Start', 'Projektförderung', 'Personenförderung', 'Versicherung', 'Nachrichten für Gutachter', and 'Impressum / Datenschutz'. The main content area is titled 'Projektantrag' and includes sections for 'Programmauswahl', 'Datenschutzbestimmungen', and 'Entwurfsdaten'. The 'Programmauswahl' section has a dropdown menu open, showing a list of scholarship programs with their corresponding IDs. The 'Datenschutzbestimmungen' section includes a checkbox and a link to 'Datenschutzinformationen für Antragsteller'. The 'Entwurfsdaten' section has buttons for 'STANDARD' and 'ENTWURF LÖSCHEN', and a table with columns for 'Förderpro...', 'Förderprogramm', 'Zielland', 'Antragsfristende', and 'Erstellungszeitpunkt'. A 'WEITER' button is located at the bottom right of the form.

Programmauswahl	ID
Partnerschaftsprogramm mit der Waseda Universität 2021-2022	57551000
Programm des Projektbezogenen Personenaustauschs Argentinien 2021-2023	57551237
Programm des Projektbezogenen Personenaustauschs Brasilien (Folgeanträge) 2021-2023	57551256
PROMOS Programm zur Steigerung der Mobilität von Studierenden deutscher Hochschulen 2021	57557542
Sommerschulen im Ausland 2021	57557538
Sommerschulen in Deutschland 2021	57557537
Studienpraktika für Gruppen ausländischer Studierender in Deutschland 2021	57550300
Studienreisen für Gruppen ausländischer Studierender in Deutschland 2021	57550297
Transnationale Bildung - Stärkung und Exzellenz durch Profilbildung (TNB-STEP) 2021-2024	57557599
Transnationale Bildung - Stärkung und Exzellenz durch Profilbildung (TNB-STEP), Folgeanträge 2021-2024	57557600
Transnationale Bildung - Stärkung und Exzellenz durch Profilbildung (TNB-STEP) ab 2021-2024 (Voll)	57565509



Programmauswahl

* Förderprogramm:

* Zielland:

Ich bin:

Projektverantwortlicher

Projektassistentz

Datenschutzbestimmungen

Die Datenschutzinformationen für Antragsteller habe ich zur Kenntnis genommen.

[Datenschutzinformationen für Antragsteller](#)

Ich sichere zu, dass für die Weitergabe der personenbezogenen Daten von an dem Projekt beteiligten betroffenen Personen (Projektassistentz, Ansprechpartner Verwendungsnachweis, Projekt-/Kooperationspartner etc.) an den DAAD zu den in den Datenschutzinformationen für Antragsteller genannten Zwecken eine Rechtsgrundlage im Sinne des Artikel 6 Absatz 1 Datenschutz-Grundverordnung vorliegt.

[Datenschutzinformationen für Antragsteller](#)

Entwurfsdaten

STANDARD		ENTWURF LÖSCHEN		Σ	Q	⚙
Förderpro...	Förderprogramm	Zielland	Antragsfristende	Erstellungszeitpunkt		
Keine Daten verfügbar						

WEITER

5. Las solicitudes para financiación de proyectos normalmente se realizan desde las universidades alemanas y por esa razón, en la sección **“Institución solicitante (Antragsstellende Institution)”** aparece un listado predeterminado de ciudades y universidades.

Para ingresar la información de su institución en Colombia, Ecuador, Perú o Venezuela, por favor active la opción **“Otra institución/institución extranjera (andere/ausländische Institution)”** e ingrese los datos correspondientes.

El ícono con un signo de interrogación al lado de los campos le explicará que tipo de información debe incluir. El recuadro azul que está en la esquina superior derecha le permite consultar el **“Portal-Handbücher”** en cualquier momento.

Start Projektförderung Personenförderung Versicherung Nachrichten für Gutachter Impressum / Datenschutz

Information Projektüberblick Projektantrag

PROGRAMMAUSWAHL EINGABE PRÜFEN ENTWURF LADEN ENTWURF SICHERN FORMULAR LEEREN PDF FINANZIERUNGSPLAN ERZEUGEN WEITERE OPTIONEN

Projekt Finanzierungsplan Anlagen Antragsbedingungen

Projektantrag Projektverantwortlicher Projektassistenz Ansprechpartner Verwendungsnachweis Projektpartner

Erstantrag zu Förderprogramm "57550297" (Studienreisen für Gruppen ausländischer Studierender in Deutschland 2021)

Daten zum Projekt

* Projektbezeichnung:

Wiederbewerbung:

* Förderbeginn:

* Förderende:

* Fächergruppe:

* Studienfach:

Bankverbindung

* Kontoinhaber:

* IBAN:

* SWIFT/BIC:

Konto nicht vorhanden/ausl. B...: ?

Antragstellende Institution

* Stadt:

* Institution:

* Organisationsbereich: ?

andere/ausländische ...:

Leiter der Institution ?

Position:

Name:

Adresse:

ABSENDEN

6. Cada sección del “Portal-Handbücher” está documentada con imágenes y capturas de pantalla que facilitan el proceso, independientemente de que todo el contenido esté en alemán.

1 / 17

Anleitung zur Erstellung eines Projektantrags

Zweck

Antrag auf eine Förderung im Rahmen eines Förderprogramms des DAAD.

Voraussetzungen

Sie haben sich bereits registriert und besitzen somit eine Benutzerkennung für das DAAD-Portal. Falls dem nicht so ist, finden Sie in Handbuchkapitel „01 Registrierung“ eine Anleitung für diesen Schritt.

Bitte beachten Sie, dass Sie mit einem Account, den Sie bereits in der Personenförderung nutzen/genutzt haben, keinen Antrag in der Projektförderung stellen können (Siehe Fehlermeldung unten).

Bitte registrieren Sie in diesem Fall einen neuen Account mit einer anderen E-Mailadresse. Diese muss sich von allen anderen im Portal angegebenen E-Mailadressen unterscheiden.

The screenshot shows the DAAD portal interface. At the top left is the DAAD logo with the text "Deutscher Akademischer Austauschdienst" and "German Academic Exchange Service". Below the logo is a navigation menu with tabs: "Start", "Projektförderung" (highlighted in red), "Personenförderung", "Versicherung", "Nachrichten für Gutachter", and "Impressum / Datenschutz". Below the navigation menu is a sub-menu with tabs: "Information", "Projektüberblick", and "Projektantrag" (highlighted in red). Below the sub-menu is a large empty white box. In the bottom right corner of this box, the word "Fehler" is displayed. At the bottom left of the box, there is a red error icon followed by the text "Projektantrag unter dieser Portalkennung nicht möglich. - Hilfe anzeigen".

7. Al momento de subir los documentos de soporte, por favor revise que cada uno de sus archivos tenga el nombre y el formato que se indica en la convocatoria.

Si tiene algún documento pendiente, puede guardar sus avances usando la opción “**Entwurf Sichern**” y regresar más adelante para completar el proceso.

The screenshot displays the DAAD application portal interface. At the top, there is a dark blue header with the DAAD logo. Below it, a navigation bar contains links for 'Start', 'Projektförderung', 'Personenförderung', 'Versicherung', 'Nachrichten für Gutachter', and 'Impressum / Datenschutz'. A secondary navigation bar includes 'Information', 'Projektüberblick', and 'Projektantrag'. A main menu bar features buttons for 'PROGRAMMAUSWAHL', 'EINGABE PRÜFEN', 'ENTWURF LADEN', 'ENTWURF SICHERN', 'FORMULAR LEEREN', 'PDF FINANZIERUNGSPLAN ERZEUGEN', and 'WEITERE OPTIONEN'. The main content area is titled 'Projekt' and includes sub-tabs for 'Finanzierungsplan', 'Anlagen', and 'Antragsbedingungen'. The 'Anlagen' tab is active, showing a section for 'Dokumente hinzufügen'. This section contains three input fields: 'Anlagenart' (a dropdown menu with the text 'Bitte Anlagenart wählen...'), 'Dateiauswahl' (a file selection field with the text 'Ningún archivo seleccionado'), and 'Name des Dokuments (max. 44 Zeichen)'. A blue button labeled 'DOKUMENT HINZUFÜGEN' is positioned below these fields. A 'Hinweis' section follows, providing instructions: 'Alle Anlagen müssen im Format PDF vorliegen. Andere Formate müssen Sie vorab konvertieren. In den aktuellen Office-Paketen können Sie PDF-Dateien erzeugen indem Sie bei "Speichern unter" den Dateityp PDF auswählen. Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass die PDF-Dateien, die Sie hochladen nicht verschlüsselt sind und keine einschränkenden Sicherheitsoptionen aktiviert sind. Diese PDF-Dateien können in unserem System nicht verarbeitet werden und wir müssen Sie anschließend auffordern, das Dokument erneut einzureichen. Bitte beachten Sie die Vorgaben der Ausschreibung Ihres Förderprogramms, insbesondere die Vorgaben über die einzureichenden Unterlagen - siehe „Weitere Optionen – Ausschreibung“ in der oberen Menüleiste. Die Vorlage "Projektbeschreibung (Kurzversion)" finden Sie im Help Center.'

¡Le deseamos mucho éxito en su postulación!